

کلوواژیسین

کرم واژینال کلیندامایسین ۲٪ / کلوتریمازول ۲٪

مشخصات دارو

هر ۱۰۰ گرم کرم کلوواژیسین حاوی ۲ گرم کلیندامایسین (به صورت فسفات) و ۲ گرم کلوتریمازول می باشد.

دسته دارویی

آنتی بیوتیک و ضد قارچ

موارد مصرف

در درمان بیماری باکتریایی واژن و عفونت قارچی واژن (کاندیدا) کاربرد دارد.

موارد منع مصرف

در صورت وجود شرایط زیر، این دارو منع مصرف دارد:
حساسیت نسبت به کلیندامایسین، کلوتریمازول و سایر آنتی بیوتیک ها و ضدقارچ های آزولی و سایر اجزای محصول
التهاب روده و کولیت وابسته به آنتی بیوتیک

بارداری و شیردهی

در خصوص مصرف این دارو در دوران بارداری مطالعات کافی وجود ندارد بنابراین باید با احتیاط و تجویز پزشک باشد.
از آنجایی که ترشح این دارو در شیر مادر مشخص نیست، مصرف باید با احتیاط و با تشخیص پزشک باشد.

موارد هشدار و احتیاط

- قبل از مصرف این دارو، چنانچه دارای هریک از شرایط زیر می باشید، پزشک خود را مطلع نمایید:
 - اگر سابقه ابتلا به عفونت نداشته اید.
 - اگر زیر ۱۸ سال هستید.
 - در صورت عفونت های قارچی مکرر (بیش از ۳ بار در ۶ ماه)
 - اگر شما حساسیت به هرگونه درمان موضعی دارید.
- در صورت بارداری و شیردهی
- سابقه بیماری دیابت
- اسهال و سابقه اسهال به علت مصرف آنتی بیوتیک (اگر اسهال طولانی و یا تبدیل به اسهال خونی شود، درمان باید قطع گردد).

تداخلات دارویی

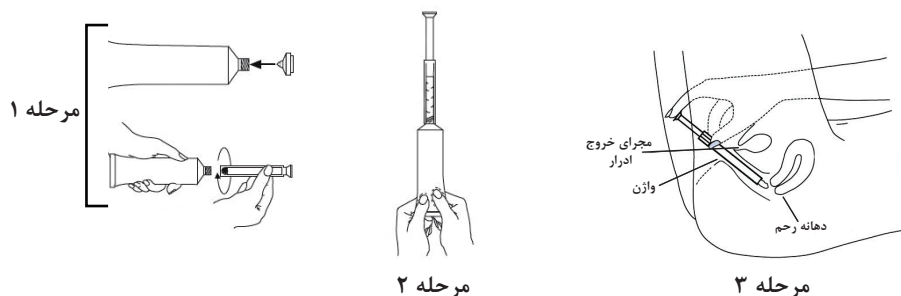
در صورت مصرف همزمان این دارو با اریترومایسین، لینکومایسین یا سایر آنتی بیوتیک ها، وارفارین و سایر داروهای بدون نسخه با پزشک خود مشورت نمایید.

مقدار و نحوه مصرف

این دارو را دقیقاً مطابق دستور پزشک یا داروساز خود استفاده نمایید. مقدار مصرف دارو را پزشک تعیین می کند ولی دوز معمول یک اپلیکاتور از کرم (تقریباً ۵ گرم) است که باید هر شب در هنگام خواب به مدت هفت شب متوالی داخل واژن مصرف شود. پزشک ممکن است بسته به علائم شما یک دوره درمان کوتاه تر، سه روزه را توصیه کند.
قبل از استفاده از کرم یا استفاده از اپلیکاتور، دستان خود را کاملاً بشویید. برای جلوگیری از عود مجدد عفونت، باید اصول بهداشتی رعایت گردد. کرم باید در شب، درست قبل از زمان خواب، با استفاده از اپلیکاتور استفاده شود. استفاده از آن قبل از خواب، بهترین تأثیر را خواهد داشت. برای هر دوز شبانه از یک اپلیکاتور جدید استفاده کنید. در صورت فراموش نمودن یک نوبت از مصرف دارو به محض یادآوری یا در زمان مصرف بعدی، آن را مصرف کنید.

نحوه صحیح مصرف کرم کلوواژیسین

دست ها را قبل و بعد از مصرف دارو بشویید.
تیوب کرم را باز کرده و اپلیکاتور را با فشار روی آن قرار دهید. با یک دست اپلیکاتور را نگه داشته و با دست دیگر تیوب کرم را فشار داده تا لوله اپلیکاتور پر از کرم شده و میله آن تا انتها به عقب برگردد.
بهتر است به پشت خوابیده و اپلیکاتور پر از کرم را تا آنجا که ممکن است داخل واژن فرو برده تا کرم کاملاً در عمق واژن تخلیه گردد.



نکته: در طول دوره درمان، از مقاربت اجتناب ورزید و تا ۳ روز بعد از درمان از وسایل پیشگیری از بارداری مانند (کاندوم، دیافراگم) و سایر محصولات واژینال مانند (دوش واژینال و تامپون) استفاده ننمایید.

عوارض جانبی

مانند سایر داروها، این دارو نیز می تواند عوارض جانبی ایجاد کند، اگر چه همه آنها در همه افراد یکسان بروز نمی کنند. در صورت بروز هریک از عوارض با پزشک یا داروساز خود مشورت نمایید.
اسهال شدید، مداوم همراه با خونریزی (که ممکن است با درد شکم یا تب همراه باشد). این یک عارضه جانبی غیر معمول است که ممکن است بعد از درمان با آنتی بیوتیک ها ایجاد شود و می تواند نشانه ای از التهاب جدی روده باشد.
واکنش آلرژیک یا واکنش پوستی مانند کهیر یا بثوراتی مانند سرخک که از عوارض جانبی بسیار نادر هستند.
عوارض جانبی شایع با شیوع < ۱۰٪
التهاب دهانه رحم
عوارض جانبی با شیوع > ۱۰٪
برفک واژن، عفونت یا التهاب واژن، خارش، ترشحات واژن، دردهای شکمی
عوارض جانبی نادر با شیوع > ۱٪
عفونت مجاری ادراری، عفونت قارچی، واکنش های آلرژیک، بثورات قرمز، قرمزی پوست، کهیر، سردرد، سرگیجه، خونریزی غیر طبیعی از رحم، آندومتریوز، خونریزی بینی، بوی بد دهان، اسهال، تهوع، استفراغ، تغییر حس چشایی، یبوست، درد معده ناراحتی معده یا سوء هاضمه، درد شکم، درد در ناحیه پشت، درد لگن و عفونت پوستی

شرایط نگهداری

در دمای کمتر از ۳۰ درجه سانتیگراد نگهداری و از یخ زدگی محافظت نمایید.
دور از دسترس کودکان نگهداری نمایید.

ابوریحان
شرکت داروسازی
تهران - ایران



Aburaihan
Pharmaceutical Co.

Clovagicin

Clindamycin 2% / Clotrimazole 2%

Drug Description

Each 100 g Clovagicin vaginal cream contains 2g Clindamycin (as phosphate) and 2g Clotrimazole.

Category

Antibiotics, Antifungals

Indication

Clindamycin phosphate which is an antibiotic, is used in the treatment of bacterial vaginosis (a bacterial infection of the vagina).

Clotrimazole is used to treat a fungal infection in the vagina and vulval area (thrush).

Contraindication

Do not use Clovagicin Vaginal Cream:

- If you are allergic (hypersensitive) to clindamycin, clotrimazole or to any of the other ingredients of this medicine.
- If you suffer with a history of inflammatory bowel disease or antibiotic-associated colitis.

Pregnancy & Lactation

If you are pregnant, think you may be pregnant or are planning to have a baby, ask your doctor or pharmacist for advice before using this medicine.

It is not known whether the active ingredient, clotrimazole and clindamycin are excreted in breast milk. Your doctor will be able to discuss with you the risks and benefits involved with treatment.

Warnings & Precautions

Before you start to use Clovagicin cream, consult your doctor if:

- This is your first infection
- You are under 18 years of age
- You have had 3 or more infections in the last 6 months
- You have allergies to any other topical treatments
- If you are pregnant. You should see your doctor if you suspect you have thrush in the first three months of your pregnancy. Your doctor can discuss with you the risks and benefits involved with treatment.
- If you are breast-feeding.
- If you are diabetic. Thrush in diabetics can mean that your blood sugar levels are not well controlled. Your doctor will be able to check this for you and advise treatment.
- If you have diarrhoea or usually get diarrhoea when you take antibiotics. If you develop severe, prolonged or bloody diarrhoea during or after using Cream tell your doctor immediately since it may be necessary to interrupt the treatment.

Drug Interactions

Talk to your doctor or pharmacist if you are taking erythromycin, lincomycin (or any other antibiotics), Warfarin or are taking, have recently taken or might take any other medicines, including medicines obtained without a prescription.

Dosage & Administration

Always use this medicine exactly as your doctor or pharmacist has told you. The usual dose is one applicator full (approx 5 grams), which should be placed into the vagina each night at bedtime for seven consecutive nights. Your doctor may recommend a shorter, three day course of treatment depending on your symptoms.

Wash your hands thoroughly before handling the cream or using the applicator. To avoid the possibility of re-infection, strict personal hygiene must be observed. The cream should preferably be inserted in the evening, just before bed time, with the use of an applicator. Using it before you go to sleep will have the best effect. Use a new applicator for each nightly dose. If you miss a dose, continue with the next dose as soon as you remember, or the next evening.

Loading an applicator

1. Wash your hands thoroughly.
2. Open the Clovagicin cream tube. Attach the applicator to the tube and hold it firmly pressed against the tube. Squeeze the cream tube until the applicator is full.
3. Inserting the applicator Carefully insert the end of the applicator containing the cream as gently and deeply into the vagina as possible. This is best achieved when lying on your back with your knees bent. Hold the applicator in position and slowly push the plunger with the forefinger until it stops. This places the cream in the vagina.

Figure 1

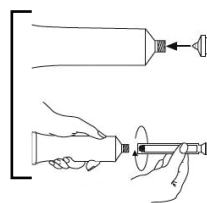


Figure 2

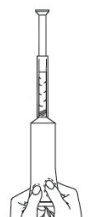
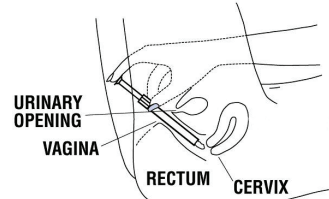


Figure 3



• As with all vaginal infections, sexual intercourse during treatment with Clovagicin Cream is not recommended. Clovagicin Cream may weaken condoms and diaphragms. Do not rely on condoms or contraceptive diaphragms when using this medicine. The use of other vaginal products such as tampons or douches (vaginal washes) during treatment with the cream is not recommended.

Adverse effects

Like all medicines, this medicine can cause side effects, although not everybody gets them. Tell your doctor immediately if you:

- Develop severe, persistent or bloody diarrhoea (which may be associated with stomach pain or fever). This is an uncommon side effect which may occur after treatment with antibiotics and can be a sign of serious bowel inflammation.
- Experience an allergic reaction or skin reaction such as hives or a measles-like rash. These are very rare side effects.

Very Common side effects (Incidence > 10%)

Inflammation of the Cervix

Common side effects, (Incidence < 10%)

Vaginal thrush, Infection or inflammation of the vulva and vagina, Itching, vaginal discharge, Stomach cramps

Uncommon (Incidence < 1%)

Inflammation of the Vagina, Vaginal infection, Urinary tract infection, Fungal Infection, Allergic reactions, Headache, Dizziness, Nosebleed, Bad breath, Diarrhoea, Nausea, Vomiting, Change of sense of taste, Constipation, Stomach ache, Upset Stomach or indigestion, Passing wind, Rash, Reddening of the skin, Hives, Vaginal pain Frequency not known, but may also occur, Inflammation of the vagina, Generalised abdominal pain, Back pain, Pelvic pain, Bacterial infection, Abdominal swelling, Rash with red spots, Abnormal bleeding from the uterus, Endometriosis, Skin infection.

Storage

Store below 30°C and protect from freezing.
Keep out of reach of children.

 **Aburaihan**
Pharmaceutical Co.
Tehran-Iran



Aburaihan
Pharmaceutical Co.